

Avviso per le nuove persone assicurate



Con il suo nuovo contratto di lavoro, lei ha ottenuto anche la protezione assicurativa della cassa pensione PAT BVG. Le diamo il benvenuto.

I suoi averi di libero passaggio

Se con il suo ultimo datore di lavoro disponeva già di un'assicurazione presso una cassa pensioni e ha versato contributi di risparmio, ha diritto a una prestazione d'uscita presso l'istituto di previdenza in questione. Secondo le disposizioni di legge (art. 3 LFLP), questa va accreditata alla cassa pensioni del nuovo datore di lavoro, quindi alla PAT BVG.

Affinché non ci siano ritardi, le chiediamo di inviare la sua polizza di versamento personale alla sua cassa pensioni precedente nel più breve tempo possibile.

Nel caso in cui lei possieda una polizza o un conto di libero passaggio di averi della cassa pensioni precedente, la invitiamo a prendere contatto con l'istituto di libero passaggio in questione per incaricarlo di effettuare un trasferimento analogo.

Indicazioni per il trasferimento

Dopo che il suo datore di lavoro avrà annunciato la sua entrata, riceverà una polizza di versamento personale per il trasferimento della sua prestazione di libero passaggio.

Certificato personale

Dopo aver ricevuto la prestazione di libero passaggio aggiorneremo il calcolo delle sue prestazioni di previdenza e le invieremo come conferma di ricevuta il certificato di assicurazione aggiornato.

Personalvorsorgestiftung der Ärzte und Tierärzte PAT-BVG

Direzione e previdenza

PAT BVG
Frongartenstrasse 9
9001 St.Gallen

Tel. +41 71 556 34 00
www.pat-bvg.ch
info@pat-bvg.ch

Dipartimento Immobili

PAT BVG
Kapellenstrasse 5
3011 Bern

Tel. +41 31 330 22 62
www.pat-bvg.ch
immo@pat-immo.ch